

ФИЗИКАЛНА МЕДИЦИНА РЕХАБИЛИТАЦИЯ

ГОДИНА XIII
ISSN – 1312-0417

ЗДРАВЕ

БРОЙ 4/2014

PHYSICAL MEDICINE REHABILITATION HEALTH Vol 13 №2/2014

OFFICIAL JOURNAL OF

**ASSOCIATION OF PHYSICAL
MEDICINE & REHABILITATION**

MEMBER OF



ESPRM

European Society of
Physical & Rehabilitation Medicine

PRM SECTION AND BOARD OF

**EUROPEAN UNION OF
MEDICAL SPECIALISTS**



**ОФИЦИАЛНО ИЗДАНИЕ НА
АСОЦИАЦИЯ ПО ФИЗИКАЛНА МЕДИЦИНА И РЕХАБИЛИТАЦИЯ**

ФИЗИКАЛНА МЕДИЦИНА РЕХАБИЛИТАЦИЯ ЗДРАВЕ

ГОДИНА XIII
ISSN – 1312-0417

БРОЙ 4/2014

PHYSICAL MEDICINE REHABILITATION HEALTH

ГЛАВЕН РЕДАКТОР: доц. д-р Марин МАРИНКЕВ
EDITOR in CHIEF: Assoc. Prof. Marin MARINKEV

ЗАМ. ГЛАВЕН РЕДАКТОР: проф. д-р Елена ИЛИЕВА
ASSOC. EDITOR: Prof. Elena ILIEVA

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ / EDITORIAL COUNCIL:
доц. д-р Асен АЛЕКСИЕВ, доц. д-р Иван ЧАВДАРОВ, д-р Любина ВЕСЕЛИНОВА /секретар/
Assoc. Prof. Assen ALEKSIEV, Assoc. Prof. Ivan CHAVDAROV, Dr. Lyubina VESSELINOVA /secretary/

РЕДАКЦИОННА КОЛЕГИЯ / EDITORIAL BOARD:
Почетни членове: проф. д-р Димитър КОСТАДИНОВ, проф. д-р Диана КРЪСТЕВА,
доц. д-р Димо КАРАКОЛЕВ, проф. Васил МАРИНОВ, д-р Костадин ЦЕРЕВ, д-р
Emeritus Members: Prof. Dimitar KOSTADINOV, Prof. Diana KRASTEVA,
Assoc. Prof. Dima KARAKOLEV, Prof. Vasil MARINOV, Prof. Kostadin SHTEREV

Редовни членове / Members:

д-р Татяна АНГЕЛОВА	Dr. Tatyana ANGELOVA
доц. д-р Георги ГЕОРГИЕВ	Assoc. Prof. Georgi GEORGIEV
проф. д-р Младен ГРИГОРОВ	Prof. Mladen GRIGOROV
доц. д-р Марина ДИКОВА	Assoc. Prof. Marina DIKOVA
проф. д-р Андрей ЙОТОВ	Prof. Andrey IOTOV
доц. д-р Коста КОСТОВ	Assoc. Prof. Kosta KOSTOV
проф. д-р Иван МИЛАНОВ	Prof. Ivan MILANOV
доц. д-р Яна ПЕТРОВСКА	Assoc. Prof. Yana PETROVSKA
проф. д-р Рашо РАШЕВ	Prof. Rasho RASHEV
доц. д-р Майя РЯЗКОВА	Assoc. Prof. Maiya RYAZKOVA
доц. д-р Тодор ТОДОРОВ	Assoc. Prof. Todor TODOROV
доц. д-р Владимир ХРИСТОВ	Assoc. Prof. Vladimir CHRISTOV

Prof. Alain DELARQUE, Prof. Calogero FOTI, Prof. Franco FRANCHIGNONI,
Prof. Alessandro GIUSTINI, Prof. Christoph GUTENBRUNNER, Prof. Marta IMAMURA,
Prof. Zeki KARAGULLE, Prof. Crt MARINCEK, Prof. Xanthi MIHAIL,
Prof. Guy VANDERSTRAETEN

АДРЕС: София, 1618 бул. „Овча купел”2-в, тел.: +35929555273, факс: +35928553023
Банкова сметка – ЮРОБАНК И ЕФДЖИ, клон-1 София, IBAN: BG85BPBI79401046711201; BIC: BPBIBGSF
www.bgsprm.com; e-mail: office@bgsprm.com
Печат: ПРИМА ПРИНТ ЕООД, СОФИЯ

СЪДЪРЖАНИЕ

Година XIII, Брой 4 / 2014 г.

Обзори

БАЛНЕОЛОГИЯТА В БЪЛГАРИЯ – МИНАЛО,
НАСТОЯЩЕ, БЪДЕЩЕ – Т. Ангелова, М. Стойчева,
Цв. Кънева 3

БАЛНЕОЛЕЧЕНИЕ ПРИ РЕВМАТОЛОГИЧНИ
ЗАБОЛЯВАНИЯ – Е. Илиева 8

За практиката

ДИНАМИЧНО ПРОСЛЕДЯВАНЕ НА ЕФЕКТА ОТ
ПРИЛАГАНЕТО НА ВАННО ЛЕЧЕНИЕ С РАДОНОВА И
ОБИКНОВЕНА ВОДА ПРИ ПАЦИЕНТИ СЪС ЗАХАРЕН
ДИАБЕТ ТИП 2 – Р. Кацарска, Д. Илиев, Е. Илиева 17

ЛЕЧЕНИЕ НА ДИСКОВА ХЕРНИЯ ЧРЕЗ ПОДВОДНА
ЛУМБАЛНА ЕКСТЕНЗИЯ ПО МЕТОДА НА ПРОФ. Г.
ГЕЧЕВ ПРИ ПАЦИЕНТ, ОТКАЗВАЩ КАТЕГОРИЧНО
ОПЕРАТИВНО ЛЕЧЕНИЕ, В МЦ „ПАВЕЛ БАНЯ“ ЕООД –
Г. Гечева 20

ЛЕЧЕНИЕ НА СУХОЖИЛНИТЕ УВРЕДИ НА РЪКАТА
СЪС СРЕДСТВАТА НА ФИЗИКАЛНАТА МЕДИЦИНА –
Кр. Казалъкова, Р. Ташева, Г. Георгиев 25

Информационен дневник

НОВИ КНИГИ – БАЛНЕОКУРОРТОЛОГИЯ ВЪВ
ВОЕННОТО ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ НА БЪЛГАРИЯ – Л.
Веселинова, Д. Костадинов 29

ИНФОРМАЦИЯ ЗА УСПЕШНО ПРОВЕДЕНА ЗАЩИТА
НА ДИСЕРТАЦИЯ ЗА ПРИДОБИВАНЕ НА НАУЧНАТА
СТЕПЕН „ДОКТОР НА МЕДИЦИНСКИТЕ НАУКИ“ НА
ДОЦ. Д-Р ХРИСТИНА ЛАЛАБОНОВА, ДМ 30

РЕЗОЛЮЦИЯ, ГЛАСУВАНА НА НАЦИОНАЛНАТА
КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БАЛНЕОЛОГИЯ С
МЕЖДУНАРОДНО УЧАСТИЕ, ВЕЛИНГРАД -
23-26 октомври 2014 г. 31

Редакционни

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ АВТОРИТЕ ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА
МАТЕРИАЛИ ЗА ОТПЕЧАТВАНЕ 32

CONTENT

2014, Volume 13, Issue 4

Reviews

BALNEOLOGY IN BULGARIA: PAST, PRESENT AND
FUTURE – T. Angelova, M. Stoycheva,
T. Kaneva 3

BALNEOTHERAPY OF RHEUMATIC DISEASES – E.
Ilieva 8

In terms of practice

DYNAMIC FOLLOWING OF THE EFFECT OF THE BATH
TREATMENT WITH RADON AND STANDART WATER
IN PATIENTS WITH TYPE 2 DIABETES MELLITUS – R.
Katsarska, D. Iliev, E. Ilieva 17

TREATMENT OF HERNIATED DISC BY APPLYING
G. GETCHEV'S UNDERWATER LUMBAR EXTENSION
METHOD WITH A PATIENT TOTALLY REFUSING
SURGERY, IN PAVEL BANYA MEDICAL CENTRE EOOD –
Г. Гечева 20

TREATMENT OF ARM TENDON INJURIES BY MEANS OF
PHYSICAL MEDICINE – K. Kazalakova, R. Tasheva,
G. Georgiev 25

Information journal

NEW BOOKS: RESORT TREATMENT RESEARCH IN
THE MILITARY HEALTH SYSTEM OF BULGARIA –
L.Veselinova, D.Kostadinov 29

INFORMATION ABOUT SUCCESSFULLY DEFENDED
THESIS FOR OBTAINING A DOCTOR OF MEDICAL
SCIENCE DEGREE BY ASSOC. PROF. DR. HRISTINA
LALABONOVA, DM 30

RESOLUTION VOTED AT THE NATIONAL CONFERENCE
BALNEOLOGY WITH INTERNATIONAL
PARTICIPATION, VELINGRAD -
23-26 October 2014 31

Editorials

REQUIREMENTS TO THE AUTHORS FOR SUBMITTING
MATERIALS FOR PUBLISHING 32

**РЕЗОЛУЦИЯ, ГЛАСУВАНА НА НАЦИОНАЛНАТА КОНФЕРЕНЦИЯ ПО БАЛНЕОЛОГИЯ С
МЕЖДУНАРОДНО УЧАСТИЕ, ВЕЛИНГРАД, 23-26 октомври 2014 г.**

Уважаеми дами и господа,

Състоялата се Национална конференция по балнеология с международно участие, организирана от Асоциацията по Физикална медицина и рехабилитация, премина при огромен интерес от страна на над 210 участници. Представиха се лекции от водещи международни специалисти в балнеологията. Всичко това в процес на рецесия, когато поради некомпетентност, кадрови, лични или групови интереси този най-стар дял във физикалната и рехабилитационна медицина се води към претопяване за частни цели. Това е единствената логична за нас причина да се нарушават системно медицинските и научни принципи на специалността в последните години чрез рестрикции за приема на пациентите за болнично лечение по клинични пътеки на физикалната медицина, ограничение на броя за година, липсата на актуализация в цената на пътеките, които за нашата специалност от недофинансирани се превръщат в свръхнедофинансирани. В специализираната извънболнична помощ нещата не стоят по-различно – нашият труд, първичният преглед на лекарите-специалисти по ФРМ съвсем неравнопоставено на другите клинични специалности в пакета за СИМП е остойностен без аналог на 5 лв.! Законите противоречия, които са особено фрапантни и които подробно цитираме по-долу, създават условия за излизане на балнеологията извън рамката на медицинската дейност. Така както Законът за лечебните заведения в чл. 78 ал. 1 я определя като дейност, осъществявана в лечебно заведение, така Законът за здравето е разнопосочен. В едни свои текстове е в унисон на Закона за лечебните заведения (чл. 22, чл. 22а, чл. 77), а в други, каквато е т. 9 от Допълнителните разпоредби, я причислява като обект с обществено предназначение редом с обекти от съвсем друг характер и предмет на дейност.

Това противоречиво определяне на балнеолечението веднъж като лечебна дейност в лечебно заведение, втори път като приложима услуга в обекти с режим на обществено предназначение, създава условия за двоен стандарт в контрола по прилагането му, криещ риск за здравето на потребителите.

Във връзка с това:

- Настояваме за промяна в Закона, която да постави балнеологичните и медикъл СПА центрове сред лечебните заведения, което да изисква приваждане на регистрацията, функционирането и оборудването им съобразно изискванията към останалите ЛЗ.

- Настояваме дейността по физикална и рехабилитационна медицина да се регламентира съобразно спецификата за нейното успешно и научно обосновано функциониране, подробно разписано по ритмичност и организация в Раздел VIII на медицински стандарт по физикална и рехабилитационна медицина, за да работим по правилата за добра медицинска практика, а не по икономически наложени фрустрации, както за нас като клинични специалисти, така и за нашите пациенти, заплащащи с ущърба на здравето и качеството си на живот чрез реалната опасност от хронифициране и инвалидизиране. Рехабилитацията е поредица от мероприятия, понякога през целия живот на пациента, и една хоспитализация по клинична пътека по никакъв начин не може да изчерпи грижата за тези болни. Застаряването на нацията по демографски причини е акт извън възможностите за решаване от законодателните органи, но дезертирането от реално положена грижа за лечение и с това увеличаване на процента инвалидизирани вследствие развитие на хронично прогресиращи дегенеративни заболявания е изцяло отговорност и вина на правоовластените.

- Първичният преглед в пакета за физиотерапия в доболничната помощ да бъде изравнен по стойност с този на останалите клинични специалисти.

Настоящата резолюция е приета на събрание на Асоциацията, на 24.10.2014 год., потвърдено с подписите на членовете си - лекари-специалисти по ФРМ, делегати на форума.

РЕДАКЦИОННИ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АБОНАТИТЕ

Списание „Физикална медицина, Рехабилитация, Здраве“ е собственост на Асоциацията по физикална медицина и рехабилитация /АФМР/ и неин официален орган. Списание то се издава в четири книжки годишно.

АФМР е регистрирана по ЗЮЛНЦ през 2001 г. с фирмено дело № 4298, със седалище и адрес – бул. „Овча купел“ 2 – в, София 1618. Подробности по права и задължения на членовете може да намерите на [www: bgsprm.com](http://www.bgsprm.com).

АФМР е член на Европейската асоциация по физикална и рехабилитационна медицина от 2005 г. /European Society of Physical and Rehabilitation Medicine/ - www.bgesprm.net.

АБОНАМЕНТ ЗА СПИСАНИЕТО

Цената на абонамента включва отпечатване на списанието и доставката му до посочения от абоната адрес.

АБОНАМЕНТ ЗА ЧЛЕНОВЕТЕ НА АФМР

Всички редовни членове на АФМР получават това списание като част от годишния им членски внос.

ИЗИСКВАНИЯ КЪМ АВТОРИТЕ

- Текстовете и таблиците се предават в електронен носител или в електронно писмо на български език, изработени с текстообработваща програма Word /версии 97 – 2003/. Фигурите се предават във формат pdf, eps, tif или jpg. Освен вмъкнати в електронния текст, фигурите трябва да се предоставят и като отделни файлове. Обемът на статията не трябва да надвишава 12 стандартни машинописни страници /до 30 реда, 60-66 знака, формат А-4/.
- Имената на авторите се изписват под заглавието, а под тях се отразява местоработата им.
- Структурата на всяка оригинална статия задължително включва следните шест раздела: увод, цел, материал и методи, резултати, обсъждане и заключение /изводи/.
- Библиографията се подрежда по азбучен ред на фамилията на първия автор, източниците на кирилица предхождат тези на латиница. Изписването на всеки източник да бъде на нов ред с арабска номерация.
- Желателно е библиографията да съдържа до 20 литературни източници. Имената на авторите се цитират на оригинален език.
- Библиографските данни се структурират по следния начин:
 - Цитат на статия: автор, заглавие на статията, заглавие на списанието /съкратено по Index medicus/, година, том, страница /от-до/.
 - Цитат на книга: автор, заглавие на книгата, издателство, местоиздаване, година на издаване.
 - Цитат на сборник: автор, заглавие на сборника, заглавие на главата, издателство, местоиздаване, година на издаване, страници /от-до/.
- Ако авторите в библиографията са до трима, се изписват с фамилията, последвани от инициалите им. Когато авторите са повече от трима, след името на третия се пише: съавт. /на латиница – et al./.
- В края на текстовия файл задължително се отбелязва адрес за кореспонденция, съдържащ име на един от авторите, телефони, факс.
- Оригиначните статии се рецензират преди да бъдат приети за публикация.
- Електронните носители не се връщат на авторите.
- Всяка статия и всеки литературен обзор са придружени от резюме в обем от 15 реда, в което се посочват: цел и обект на изследването, основни данни за методиката, резултати и изводи, както и ключови думи.
- На английски се превеждат заглавието, резюмето, ключовите думи, а имената на авторите се транскрибират.
- Илюстративният материал /таблицы, фигури, схеми, снимки/ се представя със съответни заглавия и легенда на български език.

ПРАВО И ОТГОВОРНОСТ

Собственикът, главният редактор, редакционният съвет и редакционната колегия /редакторите/ не носят отговорност за грешки или проблеми, възникнали при ползване на информацията, съдържаща се в списанието; изказаните мнения и становища в списанието не винаги отразяват тези на собственика и редакторите; публикуването на реклами не представлява някакво одобрение и подкрепа на рекламираните продукти от собственика и редакторите.

Адрес за кореспонденция: JOURNAL@BGSPRM.COM, GSM 0888 712 670

